wood.

design & art

Magazine of Design and Art

Garbelotto Paper

July 2020 - ISSUE 4

70 1950 / 2020 anni / years Anniversary

GARBELOTTO PAVIMENTI IN LEGNO

SOMMARIO

SUMMARY

Editoriale
Editorial
2

Resilienza. Ripartiamo migliori e più creativi
Resilience. Let's Start Again better and more creative
3

Silver Defence
4-7

Total Wood, Total Teak
8-11

La parola a…
Interview
12-13

Boiserie
14-17

Clip Up System, geometrie di posa
Clip Up System, Laying geometries
18-19

Showroom: Cairo, Egypt
20-21

Prodotti igienizzanti
Sanitizing products
22

Pianca & Partners
Nuova apertura
New opening
23

Resilienza
Resilience
23

Copertina:
Rovere Spina Noblesse®, progetto e realizzazione Spazio A
Cover:
Oak Noblesse® Herringbone, Spazio A project and realization

L'editoriale

Editorial

Io continuo a crederci! Sono più di 30 anni che lavoro con la mia famiglia nella nostra azienda, il Parchettificio Garbelotto e tantissimo ho nel cuore e nella mente. Sono sempre stata una grande patriota e la mia Italia, comunque se ne dica, è un grande Paese. Vivendo nella bellezza dei nostri luoghi, animata dalla grande passione del lavoro che sento forte in tutti gli imprenditori con i quali mi confronto, stimolata dall'arte, che è regina indiscussa del nostro paese, non posso che essere felice. Il Made in Italy, questo valore aggiunto che nessun altro paese al mondo ha, è un tesoro così grande ma allo stesso tempo non tutelato, incredibilmente apprezzato all'estero, ma non da noi e dalle nostre Istituzioni. Noi abbiamo nel DNA questa incredibile attitudine nel creare bellezze e nel fare ricerca; abbiamo una mente aperta, sappiamo soffrire, rinnovarci, creare le mode, solcare le passerelle e tanto, tanto altro. Negli anni ho visto molte aziende del nostro settore, soffrire e chiudere e questo mi ha ferito. Non è giusto. Non va bene. Lo vorrei gridare: non si devono far chiudere le botteghe per poi acquistare nei centri commerciali, non si devono far chiudere i parchettifici e poi acquistare merce di importazione, considerando solo il prezzo, senza avere attenzione alla qualità e alla salute. Istituzioni, colleghi, popolo tutto: aiutiamo l'Italia, sosteniamo le aziende comprando italiano, diamo lavoro ai nostri figli, qui con le nostre famiglie e non mandiamoli all'estero. Per me e la mia famiglia continuare a produrre tutti i nostri prodotti qui in Italia non è stato facile, anzi. Ma per quanto faticosa e difficile è stata questa scelta, ne sono felice e fiera quando, ad esempio, un mio cliente estero affronta un giorno di aereo per venire a trovarci e, portandoci un pensiero dal suo Paese, ci dice: "Siamo onorati di avervi come fornitore, grazie famiglia Garbelotto". Io continuo a crederci: evviva l'Italia! Evviva il Made in Italy!

I still believe in it!
I have been working with my family in our company, Parchettificio Garbelotto for more than 30 years, and there's much that I hold in my heart and mind. I have always been a great patriot and my Italy, no matter what is said, is a great country. Living in the beauty of our scenic places, stimulated by the great passion for work that I strongly feel in all the entrepreneurs with whom I am confronted, inspired by the art, which is the undisputed queen of our country, I cannot be, but happy.
The 'Made in Italy,' this added value that no other country in the world has, is a great treasure but at the same time it is not protected, incredibly appreciated abroad, but not by us and by our institutions.
We have in our DNA this amazing attitude in creating beauty and in doing research; we have an open mind, we know how to suffer, renew ourselves, create fashions, tread the catwalks and much, much more. Over the years I have seen many companies in our sector suffer and close and this has hurt me. It's not fair. It's not good. I would like to shout it out: you don't have to close shops and then buy the same articles in shopping centres, you don't have to close the firms and then buy imported goods, considering only the price, without paying attention to quality and health. Institutions, colleagues, people all: let us aid Italy, let us support companies by buying Italian, let us give work to our children here with our families, and not send them abroad.
It was not easy, in the least, for me and my family to continue producing all our products here in Italy. Nevertheless, no matter how hard and difficult this choice was, I am happy and proud of it when, for example, a client of mine from abroad faces a day by plane to come and visit us, and bringing us a gift from his country, he tells us: "We are honoured to have you as a supplier, thank you Garbelotto family." I still believe in it: long live Italy! Long live the 'Made in Italy!'.

Renza Altoè Garbelotto

made in Italy

Al fianco dell'Italia per ripartire

At the side of Italy to start again

#iostocolmadeinitaly

1

2

1 Renza Altoè Garbelotto
2 Gruppo lavoro in Smart-working
3 Campagna Social

1 Renza Altoè Garbelotto
2 Smart-working work group
3 Social Campaign

Resilienza. Ripartiamo migliori e più creativi

Resilience. Let's Start Again better and more creative

#iorestosulparquet

SILVERDEFENCE

Finitura igienizzante ad azione antibatterica

Antibacterial action finish

IN OMAGGIO / FREE
Su tutti i nostri prodotti e su CLIP UP SYSTEM®
On all our products and on CLIP UP SYSTEM®

Garbelotto produce pavimenti in legno 100% Made in Italy di grande qualità e valore, con un'attenzione particolare al benessere e salute dei propri clienti e collaboratori. Per questo già dal 2014 offre questa finitura igienizzante e ha deciso in questo momento di particolare attenzione per l'igiene di riproporla in omaggio su tutte le linee di prodotto, innalzando il valore, il pregio e l'affidabilità di tutti i prodotti accollandosi tutti i costi! Con ogni consegna, allegato alla scheda prodotto, ci sarà il certificato di garanzia.

Garbelotto produces 100% Made in Italy wooden floors of great quality and value, with particular attention to the well-being and health of its customers and collaborators. For this reason, since 2014 it has already offered this sanitizing finish and at this time, where particular attention to hygiene is required, has decided to offer it as a free gift on all its product lines, raising the value, quality and reliability of all products while taking on all costs! With each delivery, the warranty certificate will be attached to the product sheet.

- Gli ioni d'argento penetrano nella membrana cellulare del microbo
  Silver ions penetrate the cell membrane of the microbe
- Impediscono la respirazione del microbo
  They prevent breathing of the microbe
- Aggrediscono il DNA del microbo per impedirne la riproduzione
  They attack the DNA of the microbe to prevent its reproduction

Testato da / Tested by
CATAS

PROJECT
Garbelotto

1 Silver Defence: nessuna differenza e alterazione
2 - 3 - Finitura igienizzante
4 Pavimento studio dentistico con finitura Silver Defence
5 Campagna social Silver Defence
6 Anfore d'argento ai tempi degli antichi Egizi

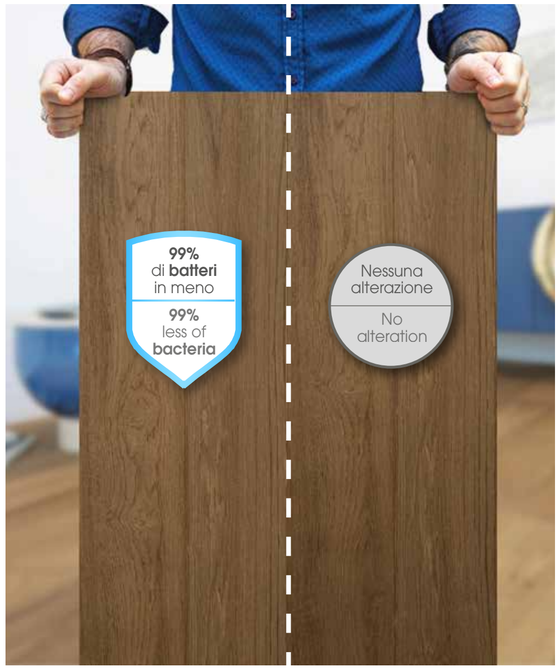
1 Silver Defence: no difference or alteration
2 - 3 - Sanitizing finish
4 Dental studio floor with Silver Defence finish
5 Silver Defence social campaign
6 Silver amphoras in ancient Egyptian times

Silver Defence

Come funziona
How it works

Silver Defence blocca la proliferazione dei batteri a contatto con la superficie del legno. Gli ioni d'argento mantengono inalterata la propria condizione poichè incapaci di evaporare e, in quanto incapsulati in una matrice vetrosa, non possono essere asportati durante l'ordinaria pulizia del parquet. La durata della finitura igienizzante ad azione antibatterica è pressoché infinita, si esaurirà una volta che il vostro pavimento si sarà completamente consumato.

Silver Defence blocks the proliferation of bacteria in contact with the wood surface. The silver ions maintain their condition unaltered as they are unable to evaporate and, as they are encapsulated in a glass matrix, they cannot be removed during the ordinary cleaning of the parquet. The duration of the antibacterial sanitizing finish is almost infinite, it will run out once your floor is completely worn out.



1

2

3

4

Un valore aggiunto per la salute
An added value for health

La pulizia e l'igiene del pavimento in legno è fondamentale per vivere in libertà e sicurezza all'interno della propria casa. Silver Defence non altera le caratteristiche delle nostre già apprezzate finiture quali: durezza, opacità, stabilità del colore, morbidezza al tatto, resistenze chimiche e meccaniche. Un valore aggiunto al tuo pavimento e alla tua salute.

The cleaning and hygiene of the wooden floor is essential for living in freedom and safety inside your home. Silver Defence does not alter the characteristics of our already appreciated finishes such as: hardness, opacity, colour stability, softness to the touch, chemical and mechanical resistance. An added value to your floor and your health.

La finitura diventa barriera igienizzante
The finish becomes a sanitizing barrier

Ideali per ambienti ad alti standard igienici come studi medici, ristoranti, negozi, centri benessere, saune senza dimenticare gli ambienti domestici, dal living alle camere per bambini, ai bagni. Semplicemente adatto a qualsiasi ambiente pubblico e privato e dove si voglia vivere in serenità con i propri amici a quattro zampe. Come ogni gamma di prodotti studiata e testata dalla Garbelotto, Silver Defence pone al centro della sua ricerca il completo rispetto per l'uomo e per l'ambiente, trasformando la finitura del legno in una formidabile barriera contro i nemici dell'igiene.

Ideal for environments with high hygienic standards such as medical offices, restaurants, shops, wellness centres, saunas without forgetting domestic environments, from the living room to the children's rooms, to the bathrooms. Simply suitable for any public and private environment and where you want to live in peace with your four-legged friends. Like every range of products designed and tested by Garbelotto, Silver Defence puts complete respect for man and the environment at the centre of his research, transforming the wood finish into a formidable barrier against enemies of hygiene.

5

GLI IONI D'ARGENTO NELLA STORIA

Gli **IONI DI ARGENTO**, a contatto con un ampio spettro di microbi e batteri, ne impediscono la crescita e la riproduzione. Già le popolazioni antiche, pur inconsapevoli dei princìpi chimici alla base del fenomeno, facevano ampio uso dell'argento, in attività di mantenimento, purificazione e cura. Gli egizi utilizzavano contenitori d'argento per custodire l'acqua (6). I fenici trasportavano aceto e vino in vasi d'argento. Presso i romani non era insolito curare le ulcerazioni della pelle con l'apposizione di oggetti in argento. La nuova tecnologia Silver Defence ha dunque radici antiche.

6

SILVER IONS OVER TIME

The **SILVER IONS**, in contact with a broad spectrum of microbes and bacteria, prevent their growth and reproduction. Already ancient populations, although unaware of the chemical principles underlying the phenomenon, made extensive use of silver, in maintenance, purification and care activities. The Egyptians used silver containers to store water (6). The Phoenicians carried vinegar and wine in silver pots. Among the Romans it was not unusual to treat skin ulcerations with the application of silver objects. The new Silver Defence technology therefore has ancient roots.

Total wood

Resistenza, pregevolezza e un colore caldo naturale sono il primo messaggio che comunica la pavimentazione e non solo di questa meravigliosa location. Le venature ben evidenti e marcate di questa pregiata specie legnosa Teak, sono esaltate dalla larghezza, dalla lunghezza delle tavole e dalla già materica e blasonata finitura Habitat scelta dal progettista.

Resistance, quality and a natural warm colour are the first message that communicates the flooring and not only of this wonderful location. The well evident and marked veins of this precious wood species Teak are enhanced by the width, the length of the boards and the already material and noble Habitat finish chosen by the designer.

Total Teak

PROJECT

Arch. Tiziana Peccolo

1

2

3

PROJECT

Arch. Tiziana Peccolo

1 Zona living
2 Angolo cucina con boiserie e ripiano in Teak
3 Bagno con ripiano in Teak
4 Particolare boiserie
5 Particolare mobile bagno in Teak

1 Living area
2 Kitchenette with boiserie and Teak shelf
3 Bathroom with Teak shelf
4 Detail of boiserie
5 Particular bathroom cabinet in Teak

4

5

La scelta del Teak per la pavimentazione, e non solo, di questo appartamento è stata dettata dal progetto nel suo insieme; una preferenza oltre che raffinata anche cromatica, con l'obiettivo di creare un contrasto ma nello stesso tempo un'armonia con l'arredamento ideato in funzione alla luce e agli spazi.
Il Teak naturale "scorre" in tutti gli ambienti, ad iniziare dall'ingresso per proseguire nel corridoio, nel soggiorno e nell'angolo cottura, fino al bagno e alle camere.
Per creare un legame ancora più marcato tra il pavimento e l'arredamento il Teak finitura effetto Habitat è stato inserito anche nello spazioso angolo cottura; quindi il pavimento diventa un interessante tavolo snack e una preziosa boiserie.
Anche nel bagno il Teak si "alza" dal pavimento per formare la base del lavabo con una deliziosa alzatina realizzata con una tavola dalle venature di grande intensità.
Il risultato di questo progetto (e la scelta del Teak) è un ambiente molto raffinato con spazi e volumi ben armonizzati e funzionali. La luce naturale e quella artificiale mettono in risalto lo straordinario equilibrio cromatico ma di grande personalità.

The choice of Teak for the flooring, and not only, of this apartment was dictated by the project as a whole; a preference that is not only refined but also chromatic, with the aim of creating a contrast but at the same time a harmony with the furnishings designed according to the light and the spaces.
Natural Teak "flows" in all environments, starting from the entrance to continue in the corridor, in the living room and in the kitchenette, up to the bathroom and bedrooms.
To create an even stronger link between the floor and the furnishings, the Teak Habitat effect finish has also been included in the spacious kitchenette; therefore the floor becomes an interesting snack table and a precious boiserie.
Even in the bathroom, the Teak "rises" from the floor to form the base of the sink with a delicious splash made with a board with very intense veins. The result of this project (and the choice of Teak) is a very refined environment with spaces and well harmonized and functional volumes. Natural and artificial light highlight the extraordinary chromatic balance but with great personality.

La parola a...

Interview

Archietto Tiziana Peccolo

Tiziana Peccolo Architect

PHILOSOPHY

Archietto Tiziana Peccolo
Tiziana Peccolo Architect

"La frequentazione continua di laboratori artigianali, falegnamerie, vere fucine d'arte, mi hanno fatto conoscere la materia, non solo nell'aspetto estetico ma nelle sue proprietà e potenzialità compositive di lavorazione."

"Continuously attending artisan workshops, carpentry shops, true forges of art, enabled me to get to know the material, not only in its aesthetic aspect but in its compositional properties and potential for processing.".

Il suo rapporto di lavoro con Garbelotto è di lunga data. Quali sono i principali motivi per i quali questa partnership dura da molti anni e quali sono quelli che la rendono più proficua?

Your working relationship with Garbelotto is long-standing. What are the main reasons why this partnership has lasted for many years and what are the ones that make it more profitable?

La collaborazione con la famiglia Garbelotto nasce diverso tempo fa e tutt'ora presente grazie alla loro costante attenzione alla ricerca e innovazione che li porta ad offrire pavimenti e rivestimenti di qualità, completamente Made in Italy, proposti in svariate forme, dimensioni e composizioni. Si va dalla tavola essenziale come materiale naturale alla tavola colorata, trattata per creare ambientazioni diverse a seconda delle esigenze. Quando visito lo splendido showroom aziendale trovo sempre l'elemento fondamentale per la creazione di uno spazio. Mi piace molto toccare il legno, sentirne il profumo, soprattutto della tavola grezza. La sensazione che provo è quella di stimolare la mente a creare ambienti sempre diversi. Quando entro per cercare un'essenza di legno esco spesso con idee diverse e più appropriate. Il progetto è sempre un continuo cambiamento, alla ricerca del dettaglio e dell'armonia attraverso l'uso di ingredienti fondamentali: il legno, la luce, lo spazio e la forma.

The collaboration with the Garbelotto family was born some time ago and is still present thanks to their constant attention to research and innovation that leads them to offer quality floors and coverings, completely Made in Italy, offered in various shapes, sizes and compositions. They range from the essential board as a natural material to the coloured board, treated to create different settings according to the needs. When I visit the splendid company showroom I always find the fundamental element for the creation of a space. I really like to touch the wood, to smell it, especially the rough board. The sensation I feel is that of stimulating the mind to always create different environments. When I go in to look for a wood essence, I often come out with different and more appropriate ideas. The project is always a continuous change, in search of detail and harmony through the use of fundamental ingredients: wood, light, space and shape.

E' suo anche il progetto della sede principale di Garbelotto a Cappella Maggiore, dove troviamo il legno in molte forme. Ci parla dei lati più entusiasmanti di questo intervento ?

Yours is also the project for the main headquarters of Garbelotto in Cappella Maggiore, where we find wood in many forms. Can you tell us about the most exciting sides of this intervention?

Una sfida che mi è stata commissionata è la realizzazione della nuova sede del Parchettificio Garbelotto, compresi gli uffici direzionali aziendali. Il largo uso di vetri è stato scelto per comunicare la totale trasparenza dell'azienda sia nell'operare che nel produrre tutti i propri prodotti in provincia di Treviso. Ogni ambiente è volto ad esaltare la materia prodotta: il "pavimento in legno". Ogni stanza è stata creato con i prodotti dell'azienda, gli spazi riportano alcuni prodotti utilizzati in modo diverso dal pavimento, creando un ambiente particolare e unico, diventando un tutt'uno con la luce e i componenti d'arredo. Questo fa si che anche gli uffici, il corridoio, il bagno, l'ingresso diventino essi stessi showroom. In tutto ciò domina l'armonia dei colori, degli spazi creati con il contributo del legno, divenuto un componente essenziale di "interior design".

A challenge that was commissioned to me is the construction of the new headquarters of the Parchettificio Garbelotto, including the corporate management offices. The extensive use of glass was chosen to communicate the total transparency of the company both in operating and in producing all its products in the Treviso province. Each environment is aimed at enhancing the material produced: the "wooden floor". Each room was created with the company's products, the spaces show some products used differently from those of the floor, creating a particular and unique environment, becoming one with the light and the furniture components. This means that the offices, the corridor, the bathroom and the entrance themselves also become showrooms. In all this, the harmony of colours and spaces created with the contribution of wood dominate, becoming an essential component of "interior design".

Nelle pagine precedenti abbiamo visto un appartamento total Teak, con il pavimento che entra senza paura in cucina e in bagno. Ci racconta come è nato questo progetto e quali sono i particolari che più le sono piaciuti?

In the previous pages we saw a total Teak apartment, with the floor that fearlessly enters the kitchen and bathroom. Can you tell us how this project was born and what are the details you liked most?

Ogni progetto ha un tema fondamentale: in questa location è stato quello di creare un ambiente unico, armonioso nei colori, ma soprattutto spazioso.
La location ha tanta luce con spazi calibrati, che se non composti in modo appropriato rischiavano di perdere spazio utile per il vivere quotidiano. Per la pavimentazione ho utilizzato il Teak, con il suo spessore materico, con un formato importante in larghezza e lunghezza: questa scelta ha valorizzato l'ingresso, il soggiorno, l'angolo cottura, il corridoio e il bagno.
La pavimentazione in un ambiente è fondamentale per il colore, ma soprattutto per la ricchezza che trasmette. Il Teak è un legno meraviglioso per le diverse tonalità di colore e per l'importanza che trasmette allo spazio. Al Teak si possono abbinare elementi di arredo minimal-moderno, ma anche pezzi classici. Gioco spesso con i contrasti tra legno, ferro e pietra naturale; tutti materiali presenti in natura, che si contrastano per i colori ma nello stesso tempo si armonizzano componendosi. Senza timore il legno, è indicato per la zona bagno e cucina.

Each project has a fundamental theme: in this location it was to create a unique environment, harmonious in colours, but above all spacious.
The location has a lot of light with calibrated spaces, which if not properly composed, risked losing useful space for everyday life. For the flooring I used Teak, with its material thickness, with an important format in width and length: this choice enhanced the entrance, the living room, the kitchenette, the corridor and the bathroom.
The flooring in an environment is fundamental for its colour, but above all for the richness it transmits. Teak is a wonderful wood for the different shades of colour and for the importance it conveys to space. Teak can be combined with minimal-modern furniture elements, but also classic pieces. I often play with the contrasts between wood, iron and natural stone; all materials present in nature, which contrast with the colours but at the same time harmonize by composing themselves. Without fear, wood is suitable for the bathroom and kitchen area.

Quale è stato il motivo principale che le ha fatto scegliere questa specie legnosa?

What was the main reason that made you choose this wood species?

Il Teak per il messaggio di tridimensionalità che trasmette si abbina molto bene con il metallo e con il laccato, in quanto rimane sempre dominante nell'ambiente. Per questo motivo ho scelto di non proporlo solo per il pavimento, ma di creare con le stesse tavole parti di mobili di arredo, il tavolo snack, la boiserie verticale in cucina, il piano appoggio del lavabo in bagno. Spesso uso la tavola "palchetto" non solo a pavimento, ma dialogo dove serve con il controsoffitto; usando sempre le tavole del pavimento creo piani, mensole, oppure mobili che se uniti e composti diventano parte dell'arredo poiché il palchetto è un componente di arredamento. Il risultato è valorizzare e creare spazi usando pochi materiali ma essenziali, dalle linee semplici, composte in proporzioni e pesi ben calibrati senza appesantire.

The Teak for the three-dimensional message it transmits combines very well with metal and the lacquered, as it always remains dominant in the environment. For this reason I chose not to propose it only for the floor, but to create parts of furniture with the same boards, the snack table, the vertical boiserie in the kitchen, the countertop of the sink in the bathroom. I often use the "stage" board not only for the floor, but where it serves to communicate with the countertop ceiling; always using the floor boards, I create tops, shelves, or furnishings which, if joined and composed, become part of the furniture because the platform is a component of the furniture. The result is to enhance and create spaces using few but essential materials, with simple lines, composed in proportions and well-balanced weights without weighing them down.

Quali sono secondo lei le specie legnose e le finiture che saranno di tendenza in questo 2020?

Which do you think are the wood species and finishes that will be in trend in this 2020?

Le tendenze future saranno quelle dell'esaltazione di materiali naturali come il legno, la pietra, il ferro e l'argilla, con l'obiettivo di ambienti privi di sostanze nocive, dai colori sobri e ben composti anche nei contrasti. Pertanto il Rovere o il Teak, lavorati e trattati a seconda delle necessità, rimarranno sempre presenti e si differenzieranno grazie ad una giusta composizione grafica di interior design.

Future trends will be those that exultate natural materials such as wood, stone, iron and clay, with the aim of environments free of harmful substances, with sober colours and well composed even in contrasts. Therefore Oak or Teak, processed and treated according to needs, will always remain present and will differ thanks to the right graphic composition of interior design.

Dopo l'emergenza Covid19 di questa primavera, come sono cambiate secondo lei le richieste e le esigenze dei suoi committenti?

After the Covid19 emergency this spring, how have your customers' requests and needs changed in your opinion?

Dall'esperienza di vivere in una casa con la famiglia sono cambiate le priorità; l'ambiente casa deve riacquistare un valore, una ricchezza, divenendo un luogo non solo per dormire ma per vivere, incontrarsi e fare famiglia. La casa, l'appartamento, dovranno essere dotati di spazi che cambiano nell'arco della giornata: dallo smart-working, all'area fitness, all'area relax e così via. Finalmente la casa riprenderà il suo valore di giusto investimento economico.

Sede direzionale Parchettificio Garbelotto
Cappella Maggiore, Treviso - Italia

Headquarters Parchettificio Garbelotto
Cappella Maggiore, Treviso - Italy

From the experience of living in a home with the family, the priorities have changed; the home environment must regain a value, a wealth, becoming a place not only for sleeping but for living, meeting and making a family. The house, the apartment, must be equipped with spaces that change throughout the day: from smart-working, to the fitness area, to the relaxation area and so on. Finally the house will resume its value as a fair economic investment.

BIOGRAPHY

Tiziana Peccolo

Dopo la laurea in Architettura con specializzazione in architettura industriale nel 1990 e il superamento del Concorso Ordinario per disciplina Progettazione Costruzione e Rappresentazione Grafica, concilio da subito l'attività di insegnamento con la collaborazione con diversi studi di architettura. Sperimento esperienze che vanno dalla progettazione architettonica di edifici residenziali, commerciali ma soprattutto nel campo dell'interior design. La frequentazione continua di laboratori artigianali, falegnamerie, vere fucine d'arte, mi hanno fatto conoscere la materia, non solo nell'aspetto estetico ma nelle sue proprietà e potenzialità compositive di lavorazione. Altra esperienza ricca è stata l'avvicinarsi al settore dell'ospitalità, degli showroom e soprattutto della ristorazione collettiva aziendale. In questo campo ho realizzato importanti progetti all'aereoporto di Malpensa, a Roma e Milano per ENI e a Firenze per Ferragamo. Anche qui la materia è sempre fondamentale, che insieme al tema progettuale legato all'identità dell'azienda, crea sensazioni e spazi volti ad accogliere le persone, facendole trovare ambienti di relax e di incontro. Il risultato è un design ricercato, pulito ed essenziale nelle linee compositive, armonioso e confortevole da un punto di vista dei colori e del benessere ambientale. Numerosi sono anche i progetti residenziali per privati, da singole abitazioni a ristrutturazioni di edifici vincolati dalla Sovrintendenza dei Beni Architettonici anche di proprietà del Clero.
La psicologia dell'abitare è un altro tema presente nelle mie realizzazioni, strettamente influenzate da personali percorsi di studi di architettura organica naturale dove acqua, aria, luce, sole, terra diventano gli elementi base dell'ambiente. Il confronto con colleghi, la visita di laboratori, conoscere l'essenza delle materie prime mi hanno portato ad essere sensibile nella creazione e nella modellazione dello spazio. Diventa fondamentale cercare proporzioni, contrasti di volumi, colori con linee che si articolano modellando lo spazio.
Ogni progettazione è diversa dettata prima di tutto dall'ambiente e dalla natura/localizzazione dell'opera riuscendo a trovare una comunicazione tra gli ambienti interni ed esterni.

Tiziana Peccolo

After graduating in Architecture with a specialization in industrial architecture in 1990 and passing the Ordinary Competition for the Design, Construction and Graphic Representation discipline, I immediately started teaching with the collaboration of various architectural firms. I encounter experiences ranging from the architectural design of residential, commercial buildings but above all in the field of interior design. Continuously attending artisan workshops, carpentry shops, real art forges, enabled me to get to know the material, not only in its aesthetic aspect but in its properties and compositional potential of processing. Another rich experience was approaching the hospitality sector, showrooms and especially corporate collective catering. In this field, I carried out important projects at Malpensa airport, in Rome and Milan for ENI and in Florence for Ferragamo. Here, too, the material is always fundamental, which together with the design theme linked to the company's identity, creates sensations and spaces aimed at welcoming people, making them find environments for relaxation and meeting. The result is a refined, clean and essential design in the compositional lines, harmonious and comfortable from the point of view of colours and environmental well-being.
There are also numerous residential projects for individuals, from individual homes to renovations of buildings bound by the Superintendence of Architectural Heritage also owned by the Clergy.
The psychology of living is another theme present in my creations, closely influenced by personal studies of natural organic architecture where water, air, light, sun, earth become the basic elements of the environment. The comparison with colleagues, the visit of laboratories, knowing the essence of the raw materials led me to be sensitive in the creation and modelling of the space. It becomes essential to look for proportions, contrasts of volumes, colours with lines that articulate shaping the space.
Each design is different dictated first of all by the environment and the nature / location of the work, managing to find communication between the internal and external environments.

La nuova tendenza

The new trend

Boiserie

Tutte le linee di pavimenti in legno firmate Garbelotto possono essere usate come boiserie, come soffitti e come complementi d'arredo. In questa meravigliosa location l'interior designer ha creato un'interessante e spettacolare continuum pavimento-boiserie-soffitto utilizzando le tavole di Olmo con la posa a Spina 60° Noblesse®.

All the lines of wooden floors by Garbelotto can be used as boiserie, as ceilings and as furnishing accessories. In this wonderful location, the interior designer has created an interesting and spectacular floor-panelling-ceiling continuum using the Elm boards with the 60° Noblesse® herringbone laying.

PROJECT

Garbelotto / Showroom

1

1 Pavimento e Boiserie con tavole di Rovere bianco e nero finitura Gloss® / Floor and Boiserie with white and black Oak boards Gloss® finish
2 Pavimento e mobile lavandino in Noce Americano (Andrea Tonello e Alessandro Broggio architetti) / Floor and sink cabinet in American Walnut (Andrea Tonello and Alessandro Broggio architects)
3 Pavimento e boiserie di un attico a Trieste con tavole linea I Gessi® in Rovere finitura Habitat / Floor and boiserie of an attic in Trieste with I Gessi® line Oak boards in Habitat finish
4 Pavimento e boiserie in Hotel sette stelle Townhouse Galleria a Milano con tavole di Rovere tinto Wengè / Floor and boiserie in seven-star Hotel Townhouse Galleria in Milan with Wengè stained Oak boards
5 Boiserie, parete realizzata con posa Spina Noblesse® in Termo Rovere (2cparquet) / Boiserie, wall made with Herringbone Noblesse® laying in Termo Rovere (2cparquet)
6 Scala realizzata con alzata in Rovere taglio sega Progetto 87 e pedata in Rovere antico / Staircase with riser in saw-cut Oak, Project 87 and tread in antique Oak

Perchè il parquet su pareti e soffitti? La vera novità e tendenza 2020 è far scorrere il parquet su piani verticali. Questa scelta ha molti vantaggi:
- il legno, materiale naturale, fa si che all'interno della casa si viva più in armonia perchè trasmette calore e comfort;
- le cromie sono essenziali e continue;
- il legno su pareti e soffitti è un grande isolante termico e acustico che migliora la fonoassorbenza, il risparmio energetico e il vivere bene.

Le applicazioni dei pavimenti come boiserie e soffitti sono praticamente infinite considerato il catalogo Garbelotto; sono infatti illimitate le combinazioni tra linee di prodotto, sistemi di posa, colori e finiture di incisione. L'interior designer può sfruttare tutta la sua creatività con soluzioni innovative, di grande personalità in tutti gli ambienti, siano essi privati, ricettivi o show-room.
In queste pagine sono illustrati solo alcuni esempi ma decisamente significativi.

2

Why parquet on walls and ceilings? The real news and 2020 trend is to slide the parquet on vertical planes. This choice has many advantages:
- wood, a natural material, makes it possible to live in harmony inside the house because it transmits warmth and comfort;
- the colours are essential and continuous;
- wood on walls and ceilings is a great thermal and acoustic insulator that improves sound absorption and energy saving and living well.

The applications of floors such as boiserie and ceilings are practically infinite considering the Garbelotto catalogue; in fact, the combinations of product lines, installation systems, colours and engraving finishes are unlimited. The interior designer can take advantage of all his creativity with innovative solutions of great personality in all environments, be they private, receptive or showroom.
In these pages only some but very significant examples are illustrated.

3

4

Nel bagno (1) il pavimento con tavole in Rovere finitura "90 Gloss®" verniciato all'acqua viene replicato nella boiserie ma con un colore di netto contrasto (bianco e nero). Nel bagno (2) il pavimento è stato utilizzato anche per creare il mobiletto in Noce Americano, una soluzione raffinata ed estremamente calda e accogliente.
La zona living (3) realizzata con la linea "i Gessi®" in un prestigioso attico a Trieste, ha avuto la sua continuità sulla parete in Rovere finitura Habitat. Nella camera da letto (4) del lussuosissimo albergo sette stelle Townhouse Galleria, che si affaccia su piazza Duomo a Milano, le tavole di Rovere (tinto Wengè) con cui è realizzato il pavimento, vengono utilizzate orizzontalmente sulla parete tra due lastre di pregiata pietra naturale come sfondo dietro al letto.
Elegantemente incorniciata da una fascia di led, questa parete (5) in Termo Rovere Spina Noblesse® 60° è diventata la protagonista in questa bellissima zona living.
La scala (6) è stata realizzata con listoni di Rovere antico per le pedate e Rovere trama (Progetto 87) per le alzate. Un connubio elegante tra modernità e storicità.

6

In the bathroom (1) the floor with "90 Gloss®" finish Oak tables painted with water is replicated in the boiserie but with a colour of stark contrast (black and white). In the bathroom (2) the floor was also used to create the American Walnut cabinet, a refined and extremely warm and welcoming solution.
The living area (3) created with the "i Gessi®" line in a prestigious penthouse in Trieste, has had its continuity on the Habitat finish Oak wall. In the bedroom (4) of the very luxurious seven-star Hotel Townhouse Galleria, which overlooks Piazza Duomo in Milan, the Oak (Wengè stained) boards with which the floor is made are used horizontally on the wall between two precious natural stone slabs as a background behind the bed.
Elegantly framed by a strip of LEDs, this wall (5) in Termo Herringbone Noblesse® 60° has become the protagonist in this beautiful living area.
The staircase (6) was made with antique Oak planks for the treads and textured Oak (Project 87) for the risers. An elegant combination of modernity and historicity.

5

Clip Up System®
per tutte le geometrie di posa

Sistema brevettato a secco esclusivo di Garbelotto

Clip Up System® for all installation geometries. Patented dry system exclusive to Garbelotto

1

1 Rovere posa Spina Noblesse® / Oak Noblesse® Herringbone
2 Quadrotte Creator® linea Gli Antichi con inserti in Murrina / Creator® Square "Gli Antichi" line with Murrina Glass from Murano

Il rivoluzionario sistema brevettato di pavimenti in legno propone per il 2020 due importanti novità che lo rendono estremamente creativo e ancora più versatile, fornendo ad architetti e interior designer ancora più strumenti per rendere il proprio progetto esteticamente e funzionalmente unico.
Grazie alla grande versatilità di questo sistema, è possibile utilizzarlo anche per posa dei pavimenti in legno a Spina Noblesse® (ungherese) e per Creator®, la linea che racchiude le quadrotte prefinite realizzate a mano.

The revolutionary patented system of wooden floors proposes two important innovations for 2020 that make it extremely creative and even more versatile, providing architects and interior designers with even more tools to make their project aesthetically and functionally unique.
Thanks to the great versatility of this system, it is also possible to use it for laying Herringbone Noblesse® (Hungarian) wooden floors and for Creator®, the line that contains pre-finished handmade tiles.

CLIP UP® SYSTEM

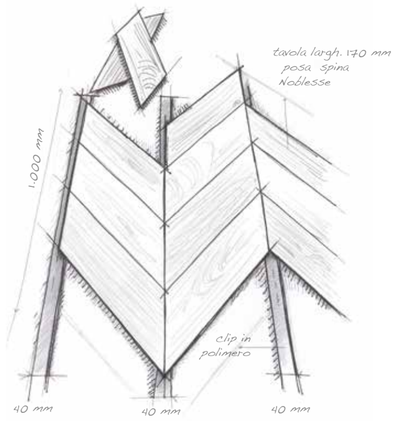
2

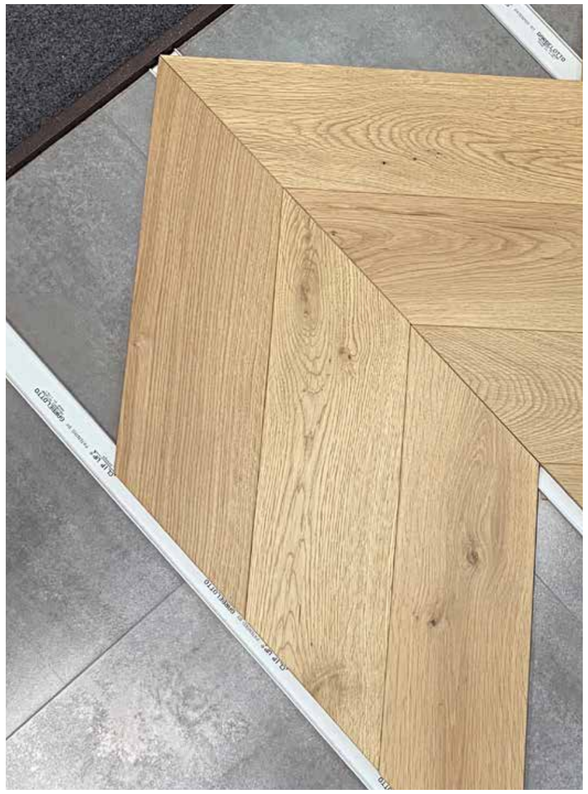
Posa a spina

Hungarian herringbone installation.

La posa a Spina Noblesse® (ungherese) da sempre è considerata una posa artistica e di pregio. Non di facile installazione e con eventuali incognite in cantiere, il posatore deve essere sempre un vero professionista per ottenere un buon risultato. Ora con Clip Up System® la posa è velocissima, facilissima e, con la possibilità di staccare e riposizionare le doghe in pochi secondi, toglie qualsiasi ansia e preoccupazione con un lavoro finito a regola d'arte.

The Herringbone Noblesse® (Hungarian) pose has always been considered an artistic and prestigious pose. Not easy to install nor with any unknown workers on site, the installer must always be a true professional to obtain a good result. Now with Clip Up System® the installation is very fast, very easy and, with the possibility of detaching and repositioning the slats in a few seconds, it removes any anxiety and worry with a finished job in a workmanlike manner.





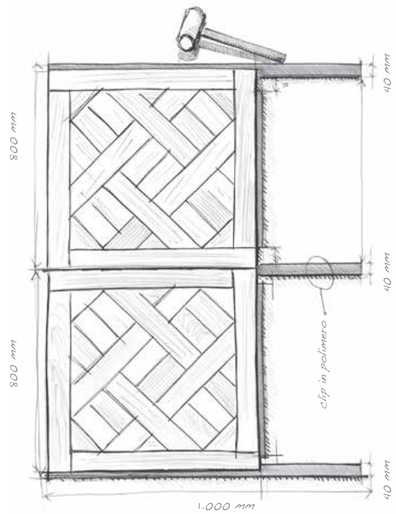
Guarda il video "Clip Up System Tips - Spina, Quadrotte e Consigli per la posa" su
Watch the video "Clip Up System Tips - Herringbone and Square installation and correct laying tips" on YouTube

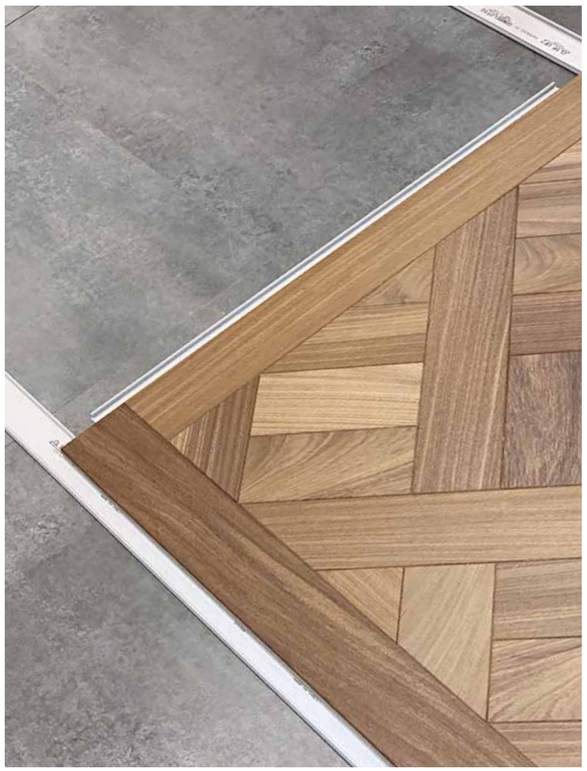
Quadrotte linea Creator®

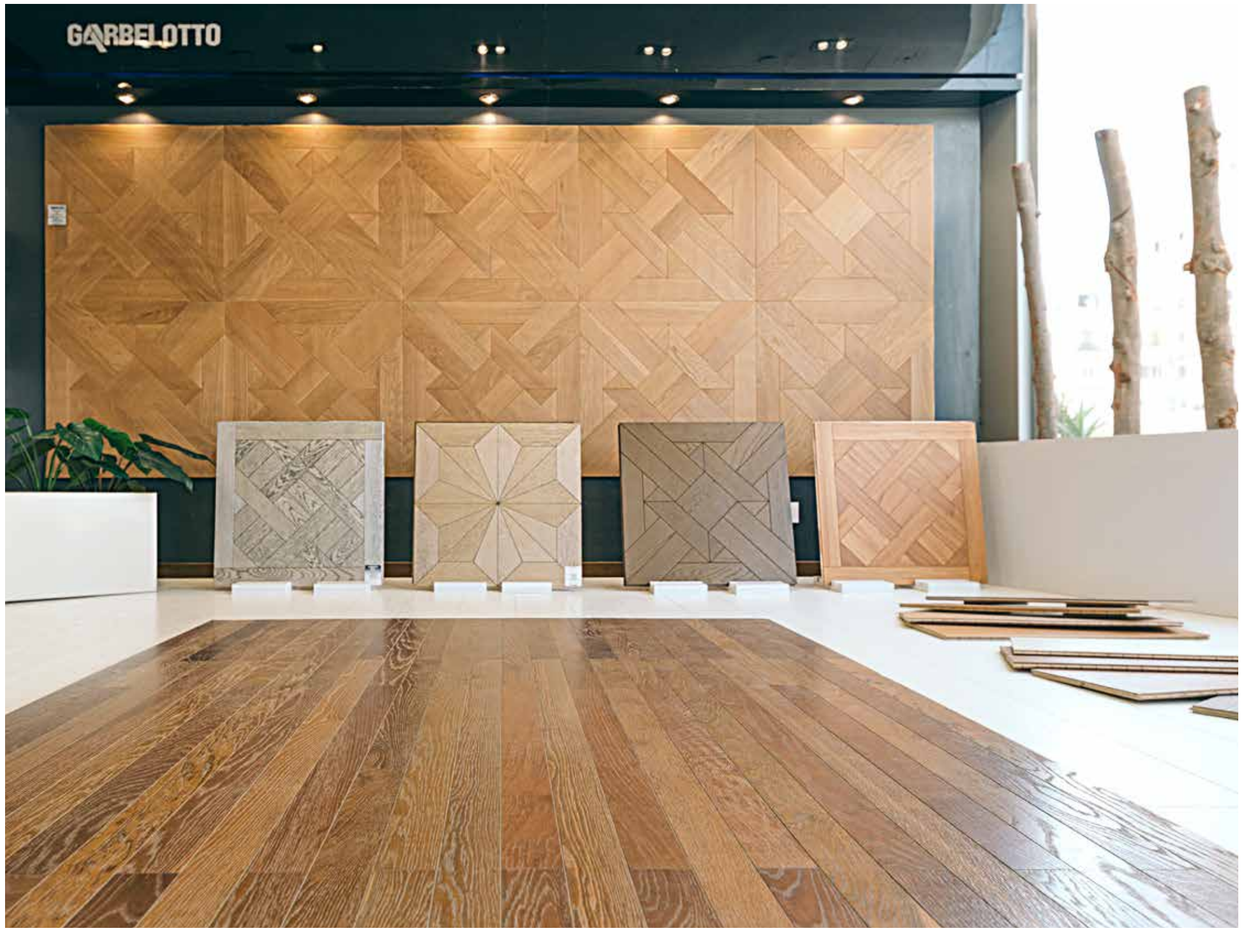
Quadrotte tiles Creator® line

Clip Up System® può essere utilizzato anche per la posa senza colla di quadrotte della Linea Creator®, rendendo anche questa tipologia di pavimenti in legno ispezionabile. Sono necessarie 3 clip per metro quadro, la posa si effettua con pochi strumenti, in pulizia, veloce e effidabile.

Clip Up System® can also be used for tile-free laying of the Creator® Line, making this type of wooden floor also inspectable. 3 clips per square meter are needed, installation is done with a few tools, in a quick, effective way.







1

1 Sala mostra Showroom
2 Esterno palazzo
3 - 4 Esposizione Prodotti Garbelotto
5 - 6 Famiglia Elsallab

1 Showroom
2 Outdoor Palace View
3 - 4 Garbelotto Products Exposition
5 - 6 Elsallab Family

Showroom

Tarek Elsallab. Cairo, Egypt

Quali sono le ragioni che vi legano alla Garbelotto come partner per il parquet?
Quali pensate siano le caratteristiche più importanti che un'azienda deve avere per creare una relazione lavorativa proficua?

Onestamente, Garbelotto è un'azienda rispettosa con un alto impegno per l'eccellenza e una buona reputazione aziendale per questo la nostra azienda, Elsallab Company, la percepisce altamente credibile, affidabile e attendibile, oltre a poter contare su design innovativi e l'eccezionale livello di finitura del prodotto.
Riteniamo che la fiducia sia alla base per costruire un rapporto di lavoro proficuo e di successo con i clienti in quanto sono disponibili a collaborare con un'azienda solo se la ritengono in grado di mantenere le promesse di base.

Come viene percepito il Made in Italy in Egitto?

Il "Made in Italy" ha garantito a molti prodotti prosperità nel mercato Egiziano, con una grande enfasi sul loro famoso gusto lussuoso e l'alto livello di qualità e perfezione.

2

What were the reasons that linked you to Garbelotto as a partner for wooden floors? What do you think are the most important characteristics that a company must have to create a profitable working relationship?

Honestly, Garbelotto is a respectful company with a high commitment to excellence and a good business reputation which makes it perceived by our company, Elsallab Company, as highly credible, trustworthy, and reliable. In addition, the brand's innovative designs and the outstanding finishing level of the product. We believe that trust is the basic foundation of building a successful/ profitable working relationship with customers as they will only deal with a company if they believe they will fulfill their basic promises.

How is Made in Italy perceived in Egypt?

Indeed, "Made in Italy" has granted many products prosperity in the Egyptian market with a great emphasis on their famous luxurious taste and high stage of quality and perfection.

3

4

5

Quali sono le tendenze per il vostro mercato? Quali sono i prodotti più apprezzati e più venduti nel settore dei pavimenti in legno?

Poiché le preferenze e i gusti dei clienti cambiano nel tempo, riteniamo che essere al passo con le tendenze sia essenziale per rivelare ai nostri clienti che siamo flessibili e aggiornati con le ultime novità. Attualmente, lo stile del modello *à chevrons* (spina Noblesse® 45°) è il più popolare e un must per creare uno stile di pavimentazione alla moda. Inoltre, abbiamo notato che il prodotto più venduto e richiesto è il Termo Rovere con le sue numerose caratteristiche e peculiarità.

Quali sono le caratteristiche fondamentali di un pavimento in legno che i vostri clienti chiedono e alle quali non vogliono rinunciare?

I clienti si aspettano di ricevere un alto livello di sostenibilità che permetta loro di fornire il livello minimo di cura e manutenzione per un lungo periodo di tempo.
Breve storia (108 anni in continua evoluzione):
Nel 1912 fu fondata Elsallab Institution operante nel settore sanitario, della ceramica, delle vernici e della ferramenta.
Nel 1991, Tarek Elsallab ha introdotto la divisione dei materiali di finitura decorativi e gli accessori per l'utilizzo in progetti residenziali, commerciali e sanitari.
Nel 1994, le agenzie sono state selezionate con precisione rispettando le quote di mercato e le eccellenze dei prodotti.
Oggi Elsallab Institution si è specializzata nei settori commerciale, industriale e sanitario.
Nel 2018, è stato introdotto un nuovo modo di vivere i pavimenti in legno in Egitto aggiungendo Garbelotto alla collezione nei nostri showroom.
In poco tempo, abbiamo cambiato la percezione dei pavimenti in legno nel mercato egiziano attraverso strategie di marketing rivolte a clienti speciali in collaborazione con i principali interior designer d'Egitto.

What are the trends for your market? What are the most appreciated and most sold products in the wood flooring sector?

Since customer preferences and trends change overtime, we believe that keeping up with trends is essential to reveal to our customers that we are flexible and updated with the latest trends. Currently, the chevron pattern style is the most popular and a must have for creating a trendy flooring style. Additionally, we've noticed that the most sold product and asked-for is the Thermo Oak with its several patterns

What are the fundamental characteristics of a wooden floor that your customers ask and they don't want to give up?

Customers expect to receive a high level of sustainability as they tend to give the minimum level of maintenance and care over a long period of time.
History brief (108 years in motion):
In 1912, Elsallab Institution was established in the fields of sanitary, ceramics, paints, hardware.
In 1991, Tarek Elsallab newly introduced Decorative finishing materials and accessories division for residential, commercial and health care projects use.
In 1994, Agencies were precisely selected meeting the measures of market share with excellency in product quality category. Nowadays the institution diversified in commercial, Industrial, health care fields.
In 2018, a new taste of wooden floors was firstly introduced to Egypt by adding Garbelotto to the collection in our showrooms. In short period of time, we changed the perception of wooden floors in the Egyptian market through marketing strategies targeting special cliental in cooperation with the leading designers in Egypt.

6

Prodotti igienizzanti

Sanitizing products

Master Cleaner Varnish

Detergente neutro per la pulizia ordinaria dei pavimenti in legno verniciati e oliati UV.
Master Cleaner Varnish è un detergente igienizzante testato per tutti i nostri prodotti. Allo stato puro rimuove lo sporco più resistente. Diluito con acqua è l'ideale per la pulizia ordinaria. Rimuove lo sporco senza aggredire il parquet, lasciando il pavimento pulito, igienizzato, nutrito e profumato.

Varnish Master Cleaner

Neutral detergent for ordinary cleaning of UV varnished and oiled wooden floors.
Master Cleaner Varnish is a tested sanitizing detergent for all our products. In its pure state it removes the most resistant dirt. Diluted with water, it is ideal for ordinary cleaning. Removes dirt without attacking the parquet, leaving the floor clean, sanitized, nourished and perfumed.

Master Cera Seal

Cera idrorepellente e sigillante per pavimenti in legno verniciati e oliati UV.
Master Cera Seal è una cera idrorepellente da applicare al parquet per un'efficace protezione contro la penetrazione di macchie e sporco. Ideale su tutte le linee di prodotto, in particolare su superfici spazzolate e in ambienti dove si richiede un ulteriore film di protezione.

Master Wax Seal

Water repellent and sealant wax for UV varnished and oiled wooden floors.
Master Wax Seal is a water-repellent wax to be applied to parquet for effective protection against the penetration of stains and dirt. Ideal on all product lines, especially on brushed surfaces and in environments where an additional protective film is required.

Consigliamo di usare i nostri prodotti per la pulizia, studiati e testati per l'igiene quotidiano in grado di nutrire ed esaltare la bellezza dei nostri pavimenti in legno evitando spiacevoli problematiche che possono derivare dall'utilizzo di prodotti non idonei e dannosi.

We recommend using our cleaning products, designed and tested for daily hygiene, capable of nourishing and enhancing the beauty of our wooden floors, avoiding unpleasant problems that may arise from the use of unsuitable and harmful products.

Nuova apertura

New opening

PIANCA & PARTNERS

Pianca & Partners è una nuova piattaforma dedicata al mondo del contract e composta di PMI italiane, eccellenze nei rispettivi settori. Nasce dalla volontà di promuovere sinergie tra diverse aziende della filiera legata all'arredamento e alle costruzioni, promuovendo un modello di sviluppo dei progetti improntato alla flessibilità, alla collaborazione e alle economie di scala. Epicentro di Pianca & Partners sarà lo showroom di 900 mq progettato da Calvi Brambilla nel cuore del design district milanese di Brera, in via Porta Tenaglia 12. Uno spazio dove scoprire prodotti e servizi delle aziende partner, confrontarsi con professionisti qualificati che accompagneranno i clienti nell'individuazione delle soluzioni migliori, ma anche un luogo animato da talk, tavole rotonde, installazioni e mostre.
Pianca & Partners è un progetto promosso da Pianca in collaborazione con numerose eccellenze Italiane tra cui **Garbelotto**, scelto e selezionato come azienda leader nei pavimenti in legno.

www.piancaandpartners.it

Pianca & Partners is a new platform dedicated to the world of contract and composed of Italian SMEs, excellences in their respective sectors. It stems from the desire to promote synergies between different companies in the furniture and construction supply chain, promoting a project development model based on flexibility, collaboration and economies of scale. The Epicentre of Pianca & Partners will be the 900 m2 showroom designed by Calvi Brambilla in the heart of the Milanese design district of Brera, in via Porta Tenaglia 12. A space where you can discover products and services of partner companies, meet with qualified professionals who will accompany customers in the 'identification of the best solutions, but also a place animated by talks, round tables, installations and exhibitions.
Pianca & Partners is a project promoted by Pianca in collaboration with numerous Italian excellences including **Garbelotto**, chosen and selected as a leading company in wooden floors.

www.piancaandpartners.it

Resilienza

Resilience

Resilienza in psicologia è la capacità di un individuo di affrontare e superare un evento traumatico o un periodo di difficoltà. Riorganizzare positivamente la propria vita, ricostruirsi restando sensibili alle opportunità positive che la vita offre. Questo per tutti noi della Garbelotto è il vero vademecum da seguire per una ripartenza positiva e costruttiva.

Resilience in psychology is the ability of an individual to face and overcome a traumatic event or a period of difficulty. Reorganize one's life positively, rebuild oneself while remaining sensitive to the positive opportunities that life offers. This for all of us at Garbelotto is the true vademecum to follow for a positive and constructive restart.

wood. design & art

PARCHETTIFICIO GARBELOTTO s.r.l.
via Mescolino, 12 - Z.I.
31012 Cappella Maggiore / TV - Italy
tel. +39 0438 580348 r.a.
fax. +39 0438 580350
info@garbelotto.it
www.garbelotto.it

MASTER FLOOR s.r.l.
via Marco Polo, 33 - Z.I.
31010 Godega di Sant'Urbano / TV - Italy

CLIP UP SYSTEM
www.clipup.it

AgBB

© milanesecommunication

GARBELOTTO
PAVIMENTI IN LEGNO

www.garbelotto.it